

VOLTCRAFT

Ⓟ Instrukcja obsługi
VC-BT300PRO
VOLTCRAFT OBDII +
tester akumulatora

Nr zamówienia 3348024

Strona 2 – 38



1 Spis treści



2	Wstęp.....	4
3	Instrukcja obsługi do pobrania	4
4	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
5	Właściwości i funkcje	5
6	Zawartość zestawu	5
7	Opis symboli	6
8	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
	8.1 Informacje ogólne	6
	8.2 Obsługa	6
	8.3 Środowisko pracy	7
	8.4 Obsługa	7
	8.5 Produkt	7
9	Przegląd produktu.....	8
10	Obsługa (menu główne i połączenie z komputerem).....	10
	10.1 Menu główne	10
	10.2 Ustawienie	11
11	Podłączanie do komputera	12
	11.1 Przeglądanie i drukowanie raportów diagnostycznych	13
	11.2 Aktualizacja oprogramowania	13
12	Obsługa (diagnostyka akumulatora).....	14
	12.1 Battery test.....	15
	12.2 Cranking Test.....	19
	12.3 Charging test	20
	12.4 Review Data	21

13	Obsługa (diagnostyka OBD-II).....	22
13.1	Szybka inspekcja i konserwacja (I/M).....	23
13.2	Diagnostyka OBD-II.....	23
13.3	Read codes.....	24
13.4	Erase codes.....	25
13.5	I/M Readiness.....	26
13.6	Data stream	26
13.7	View freeze frame.....	29
13.8	O ₂ sensor test	30
13.9	On-board monitor test.....	31
13.10	Test or Component	32
13.11	Vehicle Information	33
13.12	DTC lookup.....	34
13.13	Review	36
14	Rozwiązywanie problemów	36
15	Czyszczenie i konserwacja.....	37
16	Utylizacja	37
17	Dane techniczne	38
17.1	Informacje ogólne	38
17.2	Obsługiwane protokoły danych.....	38
17.3	Obsługiwane marki pojazdów	38
17.4	Obsługiwane systemy operacyjne	38

2 Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: www.conrad.pl

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt: <https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o., ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

3 Instrukcja obsługi do pobrania



Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

4 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do nawiązywania połączenia z jednostkami sterującymi w pojazdach silnikowych. Listę pojazdów, które urządzenie obsługuje, można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”. Urządzenie jest podłączone — i równocześnie zasilane — do systemu magistrali danych pojazdu za pośrednictwem interfejsu OBD-II.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz. Należy bezwzględnie unikać kontaktu produktu z wilgocią.

Użycie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenie. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcie, pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi. Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

5 Właściwości i funkcje

- Działa z większością amerykańskich, europejskich i azjatyckich pojazdów z rocznika 1996 i nowszych zgodnych z OBD-II.
- Obsługiwane marki samochodów: Ford, GM, Chrysler, Benz, BMW, VW, Porsche, Jaguar, Volvo, Opel, Saab, Toyota, Honda, Nissan, Mitsubishi, Mazda, Subaru, Suzuki, Isuzu, Hyundai, Kia, Land Rover, Lexus, Rover, Citroen, Daewoo, Daihatsu, Fiat
- Funkcje OBD-II: odczyt kodów, kasowanie kodów, stan gotowości I/M, odczyt strumienia danych, wyświetlanie zamrożonych danych, wyświetlanie testu czujnika O2, test monitorowania pokładowego, test systemu EVAP, pobieranie informacji o pojeździe
- Obsługuje akumulatory kwasowo-ołowiowe 12 V, akumulatory litowe typu benzynowego lub diesel.
- Funkcje testera akumulatora: testowanie akumulatora, test rozruchu, test ładowania, przegląd danych, woltomierz, drukowanie za pośrednictwem komputera
- Graficzny wyświetlacz wyników testu rozruchu
- 6,1 cm (2,4") kolorowy ekran
- Bezpłatna aktualizacja w trybie online

6 Zawartość zestawu

- | | | |
|--|------------------------------------|---------------------------|
| ■ Czytnik kodu OBD-II z przewodem OBD-II | ■ Zaciski krokodylkowe z przewodem | ■ Przewód USB-A do USB-C® |
| | | ■ Instrukcja obsługi |

7 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.

8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

8.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.

8.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

8.3 Środowisko pracy

- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

8.4 Obsługa

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

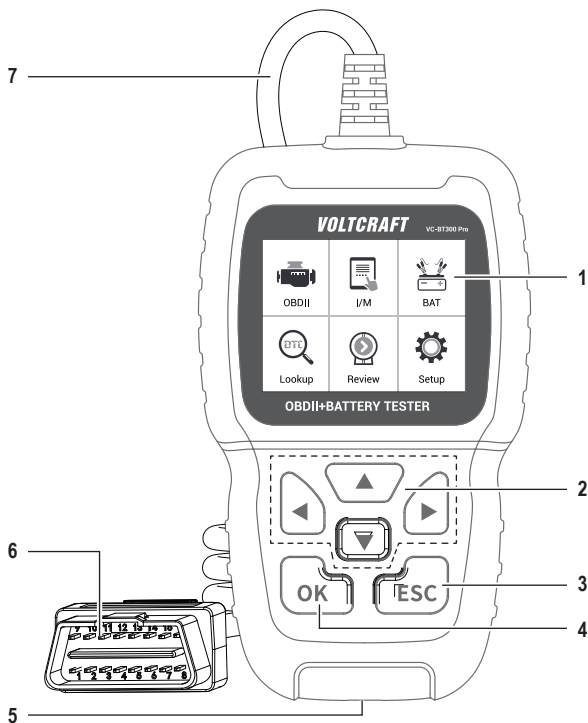
8.5 Produkt

- Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
- Zawsze zasięgaj specjalistycznej porady, jeśli nie znasz się na obsłudze samochodowych narzędzi diagnostycznych i naprawach pojazdów. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie pojazdu.
- Podczas prac przy pojeździe, zwłaszcza w komorze silnika, należy przestrzegać standardowych zasad bezpieczeństwa.
- Zawsze trzymaj odzież, włosy, ręce, narzędzia, sprzęt testowy itp. z dala od wszelkich ruchomych i gorących części pojazdu i silnika.

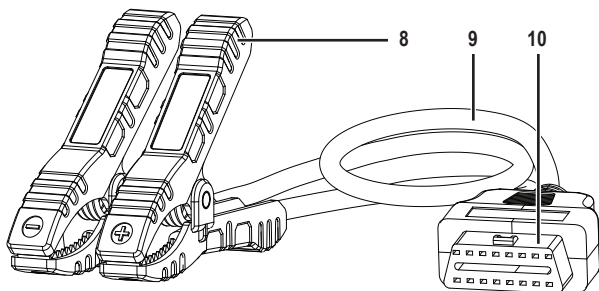
- Opary wydechowe są toksyczne! Nigdy nie uruchamiaj silnika pojazdu w miejscu bez odpowiedniej wentylacji.
- Podczas przeprowadzania testów pod żadnym pozorem nie pozostawiaj pojazdu bez nadzoru.
- Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, kiedy uruchomiony jest silnik! Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy przy cewkach zapłonowych, przewodach, rozdzielaczach i świecach zapłonowych.
- Opary i gazy emitowane przez paliwa i akumulator pojazdu są wysoce łatwopalne. Komora silnika powinna znajdować się z dala od iskier, gorących urządzeń, otwartego ognia itp. w celu uniknięcia wybuchu lub pożaru. Podczas pracy nie wolno palić w pobliżu pojazdu.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj żadnego sprzętu testowego przy włączonym zapłonie lub pracującym silniku.
- Upewnij się, że bieg jest ustawiony w położeniu parkowania (automatyczna skrzynia biegów) lub neutralnym (ręczna skrzynia biegów). Zaciągnij hamulec postojowy.
- Testy w trybie jazdy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez asystenta, a nigdy przez samego kierowcę.
- Testy motoryzacyjne należy zawsze przeprowadzać w bezpiecznym środowisku.
- Nie próbuj obsługiwać ani obserwować narzędzia podczas prowadzenia pojazdu. Obsługa lub obserwacja narzędzia spowodują rozproszenie uwagi kierowcy i mogą doprowadzić do śmiertelnego wypadku.

9 Przegląd produktu

Uwaga: elementy sterujące różnią się w zależności od modelu pojazdu i roku produkcji. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu (1). Poniższe instrukcje mają charakter wyłącznie poglądowy. Zrzuty ekranu w niniejszej instrukcji odnoszą się do angielskiej wersji menu.



- | | |
|---|--|
| 1 Wyświetlacz | 4 Przycisk OK (potwierdza wybór elementów menu, działań itd.) |
| 2 Przyciski nawigacyjne | 5 Port USB-C® |
| 3 Przycisk ESC (anuluje wybór lub zatrzymuje działanie bądź powraca do menu) | 6 Złącze ODB-II (męskie) |
| | 7 Przewód OBD-II |



8 Zaciski
krokodylkowe

9 Przewód

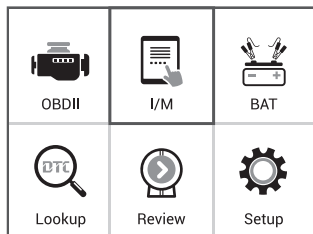
10 Złącze ODB-II (żeńskie)

10 Obsługa (menu główne i połączenie z komputerem)



Ważne: przed podłączeniem lub odłączeniem produktu zawsze wyłączaj zapłon.

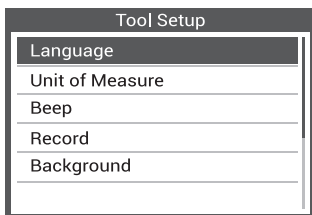
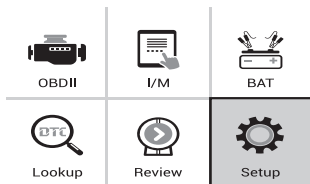
10.1 Menu główne



- Do wybrania opcji służą przyciski nawigacyjne (2).
- Naciśnij przycisk **OK** (4), aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk **ESC** (3), by anulować lub powrócić do poprzedniego menu.

10.2 Ustawienie

- W menu głównym wybierz opcję [Setup].

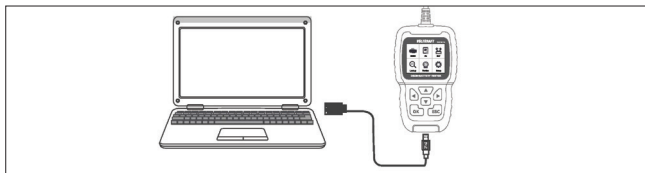


- **Language:** wybiera żądany język.
- **Unit of Measure:** ustawia jednostkę miary na imperialną lub metryczną
- **Beep:** włącza/wyłącza dźwięk.
- **Record:** włącza/wyłącza rejestrację.
- **Background:** zmienia tło.

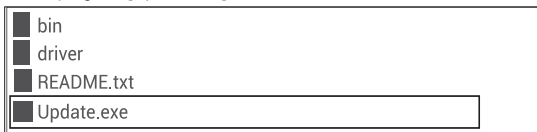
11 Podłączanie do komputera

Uwaga: Oprogramowanie aktualizacyjne obsługuje tylko system Windows 7/8/10/11. Użytkownicy systemu Windows 7 muszą najpierw zainstalować sterownik. Wcześniejsze wersje systemu Windows and macOS nie są obsługiwane.

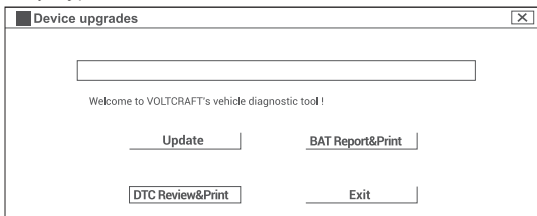
1. Podłącz produkt do komputera za pośrednictwem USB.



2. Pliki aktualizacyjne można pobrać na stronie www.conrad.com/downloads.
3. Zainstaluj sterownik aktualizacji zgodnie z plikiem „Instrukcja aktualizacji”.
4. Uruchom program [Update.exe].

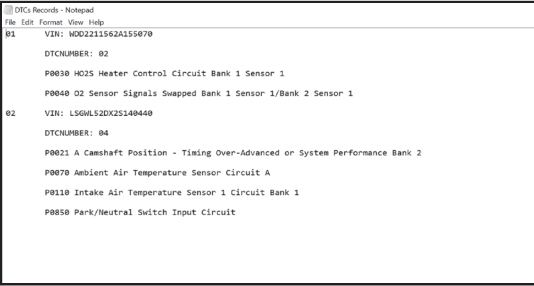


5. Otworzy się poniższe okno.



11.1 Przeglądanie i drukowanie raportów diagnostycznych

1. Podłącz produkt do komputera.
2. Uruchom program [Update.exe].
3. Wybierz opcję [DTC Review&Print] lub [BAT Report&Print], by zapisać lub wydrukować informacje.



```
DTCs Records - Notepad
File Edit Format View Help
01 VIN: NDD2211562A155070
DTCNUMBER: 02
P0030 HO2S Heater Control Circuit Bank 1 Sensor 1
P0040 O2 Sensor Signals Swapped Bank 1 Sensor 1/Bank 2 Sensor 1
02 VIN: L5GMLS2DX25140440
DTCNUMBER: 04
P0021 A Camshaft Position - Timing Over-Advanced or System Performance Bank 2
P0070 Ambient Air Temperature Sensor Circuit A
P0110 Intake Air Temperature Sensor 1 Circuit Bank 1
P0850 Park/Neutral Switch Input Circuit
```

11.2 Aktualizacja oprogramowania

1. Podłącz produkt do komputera.
2. Uruchom program [Update.exe].
3. Zainstaluj sterownik aktualizacji zgodnie plikiem [upgrade instruction].
4. Wybierz opcję [Update], by rozpocząć aktualizację.

12 Obsługa (diagnostyka akumulatora)



Ważne:

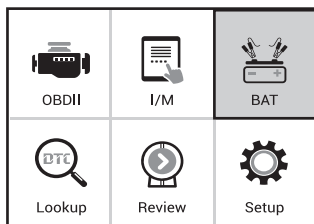
- Przed podłączeniem lub odłączeniem produktu zawsze wyłączaj zapłon.
- Przed podłączeniem zacisków krokodylkowych (8) wyczyść złącza akumulatora.
- Aby zapewnić prawidłowe połączenie, poruszaj zaciskami krokodylkowymi (8) w przód i w tył.

Warunki wstępne:

- ✓ Wszystkie obciążenia akcesoriów są wyłączone.
- ✓ Kluczyk nie znajduje się w stacyjce.
- ✓ Drzwi są zamknięte.

1. W menu głównym wybierz opcję [BAT].
2. Podłącz złącze ODB-II (6) do złącza ODB-II (10) zacisków krokodylkowych (8).

3. Podłącz czerwony zacisk krokodylkowy do styku dodatniego (+).
4. Podłącz czarny zacisk krokodylkowy do styku ujemnego (-).



- Słabe połączenie spowoduje wyświetlenie poniższych komunikatów:

Styk dodatni (czerwony zacisk testowy) jest uszkodzony lub użyj zacisków krokodylkowych, aby połączyć bieguny dodatni i ujemny akumulatora przed testowaniem.

Styk ujemny (czarny zacisk testowy) jest uszkodzony lub użyj zacisków krokodylkowych, aby połączyć bieguny dodatni i ujemny akumulatora przed testowaniem.

12.1 Battery test

1. Wybierz opcję [Battery Test] i naciśnij przycisk **OK (4)**.
3. Wybierz rodzaj akumulatora.

Battery Test
Battery Test
Cranking Test
Charging Test
Review Data

Battery Test
Regular Flooded
AGM Flat Plate
AGM Spiral
GEL
EFB

2. Wybierz rodzaj pojazdu, np. [Car].
4. Wybierz normę akumulatora (zob. tabela poniżej).

Type
Car
Motorcycle
Others

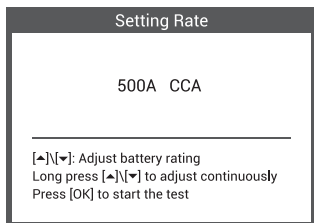
Select Input
CCA
EN
SAE
CA
DIN
JIS

Norma	Opis	Zakres
CCA	Ampery Rozruchowe na Zimno, określone przez SAE. Najczęstszą wartością znamionową dla akumulatorów rozruchowych jest -17,8°C	100–2000
DIN	Niemiecka Norma Przemysłowa	100–1400
JIS	Japońska Norma Przemysłowa, wyświetlana na akumulatorze jako kombinacja cyfr i liter	26A17–N200Z
EN	Norma Europejska	100–2000
IEC	Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna	100–1400
GB	Chińska Norma Krajowa	30–220 Ah
SAE	Stowarzyszenia Inżynierów Motoryzacji	100–2000
MCA	Morskich Amperów Rozruchowych, efektywna wartość prądu rozruchowego przy 0°C	100–2000
BCI	Norma Battery Council International (Międzynarodowej Rady ds. Akumulatorów)	100–2000
CA	Norma Amperów Rozruchowych, efektywna wartość prądu rozruchowego przy 0°C	100–2000

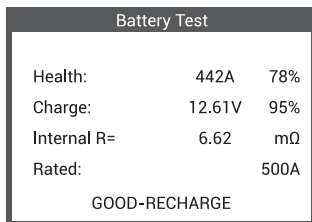
Uwaga:

- W teście akumulatora należy wybrać odpowiednie dane zgodnie z rzeczywistą sytuacją akumulatora, a na koniec uzyskać stan jego kondycji.
- Podczas wybierania natężenia prądu akumulatora naciśnij przycisk ▲ (2) jeden raz, aby dostosować natężenie prądu 5 A w górę i naciśnij przycisk ▼ jeden raz, aby dostosować natężenie prądu 5 A w dół. Prąd można dostosować do rzeczywistej kondycji akumulatora.

5. Wybierz klasyfikację akumulatora.



6. Wynik testu jest wyświetlany w następnym oknie.

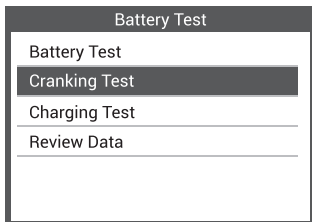


Wynik testu akumulatora	Opis
GOOD BATTERY	Akumulator jest w dobrym stanie.
GOOD-RECHARGE	W pełni naładuj akumulator i kontynuuj korzystanie.
CHARGE & RETEST	W pełni naładuj akumulator i ponownie przetestuj. Brak naładowania akumulatora do pełna przed ponownym wykonaniem testu może spowodować niedokładne wyniki. Jeśli po naładowaniu akumulatora do pełna ponownie pojawi się ten wynik, należy wymienić akumulator.
REPLACE BATTERY	Wymień akumulator i ponownie przetestuj. Wynik „REPLACE BATTERY” może również oznaczać słabe połączenie między przewodami akumulatora a samym akumulatorem. Po odłączeniu przewodów akumulatora i przed jego wymianą ponownie sprawdź akumulator za pomocą testu poza pojazdem.
BAD CELL-REPLACE	Wymień akumulator i ponownie przetestuj.

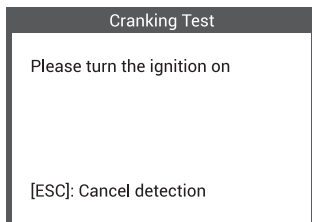
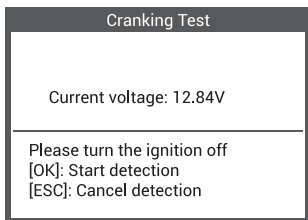
12.2 Cranking Test

Uwaga: funkcja testu rozruchu służy do odczytu napięcia akumulatora w czasie rzeczywistym.

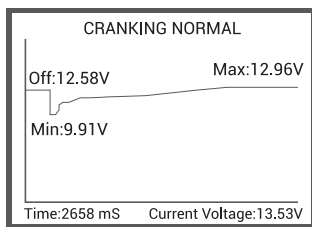
1. Wybierz opcję [Cranking Test] i naciśnij przycisk **OK (4)**.
3. Naciśnij przycisk **OK**.
4. Zapal silnik.



2. Wyświetli się bieżące napięcie.

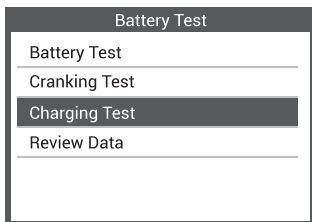


5. Wyświetli się wynik pomiaru.

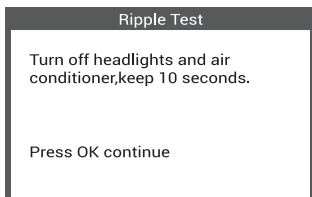


12.3 Charging test

- Wybierz opcję [Charging Test] i naciśnij przycisk **OK (4)**.

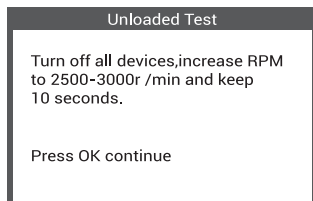


- Wyłącz światła i klimatyzator.
- Naciśnij przycisk **OK**.
- Zaczekaj 10 sekund.

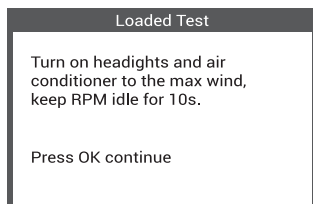


- Wyłącz wszystkie urządzenia.
- Ustaw silnik na 2500–3000 obr./min.
- Naciśnij przycisk **OK**.

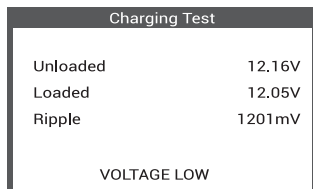
- Zaczekaj 10 sekund.



- Włącz światła i klimatyzator na najwyższy poziom.
- Silnik ciągle powinien być ustawiony na 2500–3000 obr./min.
- Naciśnij przycisk **OK**.
- Zaczekaj 10 sekund.

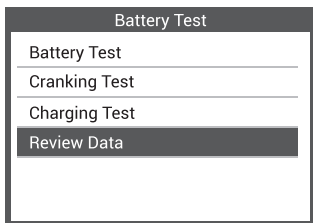


- Wynik testu jest wyświetlany w następnym oknie.

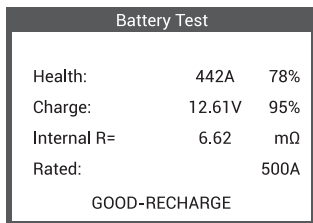
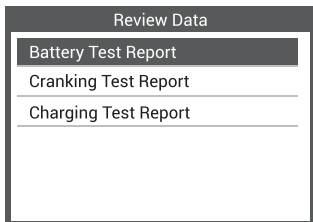


12.4 Review Data

1. Wybierz opcję [Review Data] i naciśnij przycisk **OK (4)**.
4. Dane z ostatniego testu zostaną wyświetlone w następnym oknie.



2. Wybierz test, który chcesz wyświetlić:
 - [Battery Test Report]
 - [Cranking Test Report]
 - [Charging test]
3. Naciśnij przycisk **OK**.



13 Obsługa (diagnostyka OBD-II)



Ważne: przed podłączeniem lub odłączeniem produktu zawsze wyłączaj zapłon.

Uwaga: Istnieją dwa rodzaje kodów błędów:

- „Kody twarde” lub „kody stałe” to usterki, które aktywują lampkę kontrolną silnika na desce rozdzielczej po wykryciu usterki związanej z emisją.
- „Kody oczekujące” to usterki wykryte podczas bieżącego lub ostatniego zakończonego cyklu jazdy. Jeśli usterki nie wystąpią ponownie, kody te zostaną wyczyszczone podczas następnej jazdy. Usterki te nie aktywują lampki kontrolnej silnika na desce rozdzielczej.

Warunki wstępne:

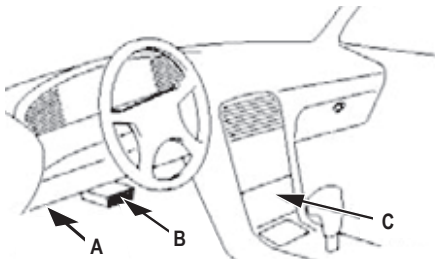
✓ Wszystkie obciążenia akcesoriów są wyłączone.

✓ Kluczyk nie znajduje się w stacyjce.

1. Zlokalizuj 16-stykowe złącze łącza danych (DLC) pojazdu.

■ Typowe umieszczenie 16-stykowych złączy łącza danych (DLC) pojazdu.

- **A:** w lewym rogu deski rozdzielczej
- **B:** blisko środka deski rozdzielczej
- **C:** za popielniczką

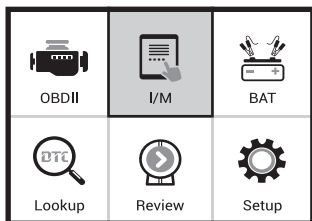


2. Podłącz złącze ODB-II (**6**) do złącza łącza danych (DLC) pojazdu.

3. Włącz zapłon. Silnik może być wyłączony lub uruchomiony.

13.1 Szybka inspekcja i konserwacja (I/M)

Uwaga: Funkcja I/M pokazuje stan połączenia i czujników.



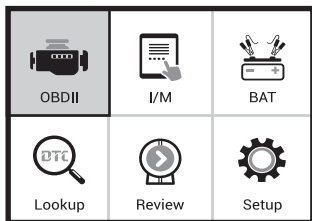
1. W menu głównym wybierz opcję [I/M].
2. Aktualny stan połączenia danych wyświetli się w następnym oknie.

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

- **MIL** — żółty > lampa wskaźnika usterki jest włączona
- **MIL** — szary > lampa wskaźnika usterki jest wyłączona
- ⊘ > nieobsługiwane
- ✓ > zakończone
- ✗ > niezakończzone

13.2 Diagnostyka OBD-II

1. W menu głównym wybierz opcję [OBDII].



2. W następnym oknie wyświetli się omówienie.
3. Naciśnij przycisk OK (4), by otworzyć menu diagnostyczne [Diagnostic Menu].

Monitor Status	
MIL Status	ON
DTCs in this ECU	6
Readiness Supported	3
Readiness Complete	2
Readiness Not Supported	8
Datastream Supported	77
Ignition	Compression
Protocol Type	CAN

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Freeze Frame	
O2 Sensor Test	

13.3 Read codes

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Read Codes].
2. Odczyty kodów można przełączać za pomocą przycisków nawigacyjnych (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Freeze Frame	
O2 Sensor Test	

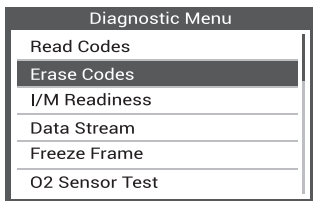
Read Codes	
P0143 ⓘ	1/8 General
O2 Sensor Circuit Low Voltag Bank 1 Sensor 3	

13.4 Erase codes

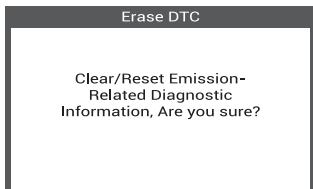
Ważne:

- Przed wykonaniem tej czynności upewnij się, że zarejestrowano wszystkie bieżące kody usterek.
- Po usunięciu: przekręć kluczyk w stacyjce i ponownie odczytaj kody usterek. Jeśli w systemie nadal występują kody usterek, należy skorzystać z przewodnika diagnostycznego producenta pojazdu. Następnie usuń kody błędów i sprawdź ponownie.

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Erase Codes].

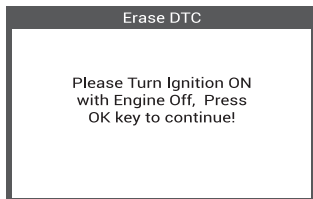


2. Pojawi się monit o potwierdzenie, czy na pewno chcesz usunąć wszystkie zapisane kody.
3. Naciśnij przycisk **OK (4)**, aby potwierdzić.



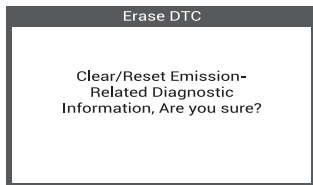
4. Wyłącz zapłon.

5. Naciśnij przycisk **OK (4)**, aby potwierdzić.



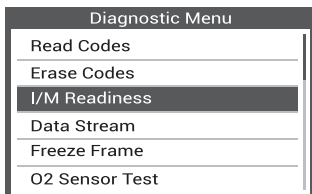
6. Pojawi się drugi monit o potwierdzenie, czy na pewno chcesz usunąć wszystkie zapisane kody.

7. Naciśnij przycisk **OK (4)**, aby potwierdzić.

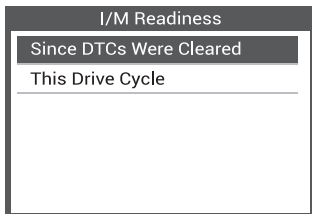


13.5 I/M Readiness

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [I/M Readiness].



2. Wybierz DTC, które chcesz wyświetlić:
 - Wszystkie zapisane DTC.
 - Tylko DTC zapisane podczas ostatniego cyklu jazdy.



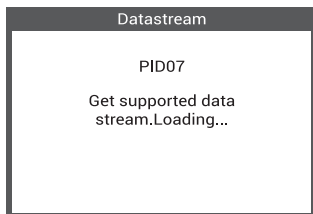
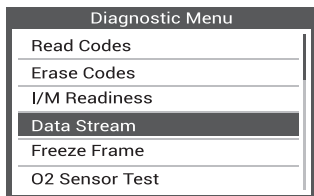
- **N/A** > niedostępne dla tego pojazdu
- **INC** > niezakończone lub niegotowe
- **OK** > zakończone lub monitor OK

I/M Readiness	
Misfire monitor	N/A
Fuel system monitor	N/A
Comprehensive component monitor	OK
Catalyst monitor	N/A
Heated catalyst monitor	N/A
Evaporative system monitor	N/A
Secondary air system monitor	N/A
Oxygen sensor monitor	INC
Oxygen sensor heater monitor	INC
EGR and/or VVT system monitor	INC

13.6 Data stream

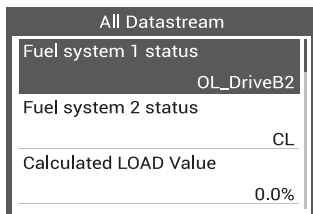
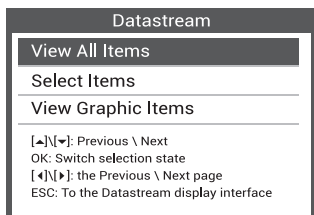
Uwaga: funkcja wyszukiwania kodów DTC służy do wyszukiwania definicji kodów zapisanych we wbudowanej bibliotece kodów.

- W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Data Stream].
- Rozpoczyna się strumieniowanie danych.



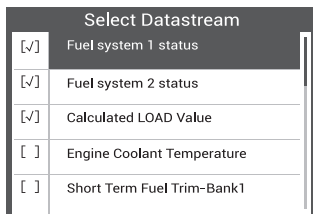
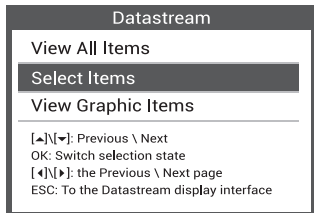
View all items

- Wybierz opcję [View All Items].



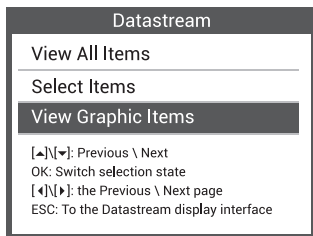
Select items

- Wybierz opcję [Select Items].
- Wybierz element, by wyświetlić więcej szczegółów.

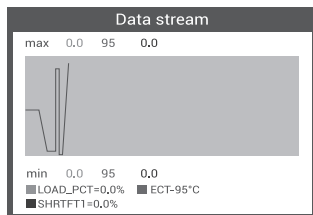
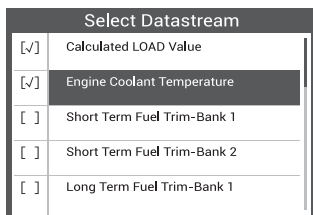


View graphic items

1. Wybierz opcję [View Graphic Items].
3. Dane zostaną wyświetlone na wykresie.



2. Wybierz element, by wyświetlić więcej szczegółów.



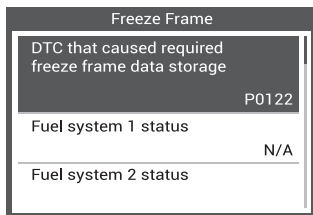
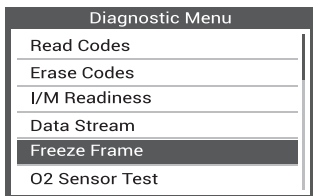
- Na wykresie mogą być wyświetlone równocześnie 3 szczegóły pozycji.
 - Dodawanie dodatkowego elementu do wykresu graficznego:
1. Naciśnij przycisk **ESC (3)**, by powrócić do listy elementów.
 2. Wybierz następny element.

13.7 View freeze frame

Uwaga:

- Gdy wystąpi błąd związany z emisją, ECU rejestruje zrzut ekranu bieżących parametrów pojazdu.
- Po usunięciu DTC dane ze zrzutu ekranu mogą nie być zapisane w pojeździe.
- Wybierz opcję Freeze Frame w interfejsie menu głównego. Na ekranie wyświetli się następujący interfejs:

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Freeze Frame].
2. Wybierz element, by wyświetlić więcej szczegółów.

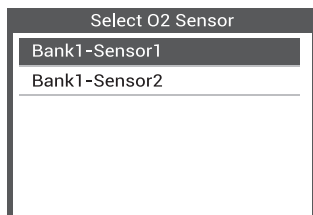
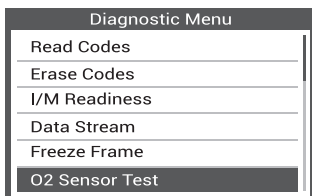


13.8 O₂ sensor test

Uwaga:

- Przepisy OBD-II ustanowione przez SAE wymagają, aby odpowiednie pojazdy monitorowały i testowały czujniki tlenu (O₂) w celu identyfikacji problemów związanych z wydajnością paliwową i emisjami. Testy te nie są testami na żądanie i są wykonywane automatycznie, gdy warunki pracy silnika mieszczą się w określonych granicach. Wyniki testów są zapisywane w pamięci komputera pokładowego.
- Funkcja Test czujnika O₂ umożliwia pobieranie i przeglądanie wyników testu czujnika O₂ dla ostatnio przeprowadzonych testów z poziomu komputera pokładowego pojazdu.
- Funkcja Test czujnika O₂ nie jest obsługiwana przez pojazdy komunikujące się za pośrednictwem sieci CAN (Controller Area Network). Więcej informacji na temat wyników funkcji Test czujnika O₂ w pojazdach wyposażonych w CAN można znaleźć w rozdziale „Test monitora pokładowego”.

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz
2. Wybierz czujnik.
opcję [O₂ Sensor Test].



- Wybierz żądane informacje.

Bank1-Sensor1
Rich to lean sensor(V)
Lean to rich sensor(V)
Minimum sensor voltage
Maximum sensor voltage
Time transitions

13.9 On-board monitor test

Uwaga: funkcja ta może być wykorzystywana do odczytu wyników pokładowego monitorowania diagnostycznego. Testy dla określonych komponentów/systemów.

- W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [On-Board Monitoring].
- Wybierz element.

Diagnostic Menu
On-Board Monitoring
Test or Component
Vehicle Information

Test ID
Component ID #00

- Wybierz opcję.

On-Board Monitoring
Test ID #01
Test ID #02
Test ID #05
Test ID #06

4. Dane zostaną wyświetlone w następnym oknie.

Test ID	
Component ID	#00
Limit Type	Max
Test Value	0
Minimum Limit	----
Maximum Limit	0
Status	Pass

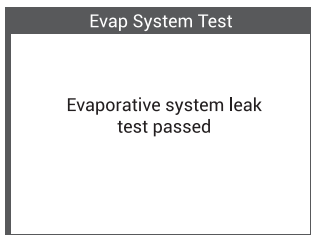
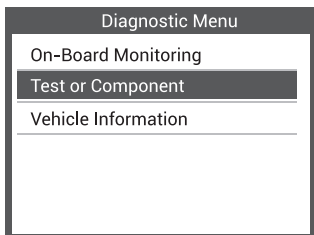
13.10 Test or Component

Uwaga:

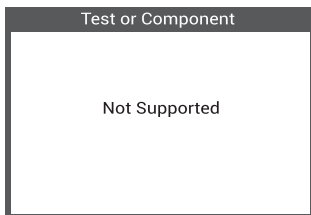
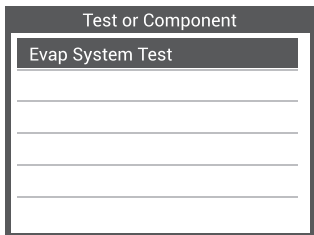
System OBD-II monitoruje układ paliwowy pod kątem wycieków oparów paliwa, aby upewnić się, że żadne węglowodory (HC) nie przedostają się do atmosfery. Monitor EVAP wykonuje dwie czynności:

1. Upewnia się, że opary benzyny są przesyłane do rury dolotowej we właściwym czasie i mieszane z powietrzem, które dostaje się do silnika w celu spalania.
 2. Zapobiega przedostawaniu się oparów paliwa z przewodu paliwowego do atmosfery i zanieczyszczaniu środowiska.
- Funkcja testu EVAP: zewnętrzne urządzenie diagnostyczne nie może kontrolować parowania paliwa (EVAP) systemu OBD, a niniejsze urządzenie diagnostyczne wyświetla tylko jego stan i wyniki testu.

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Test or Component].
3. Wynik zostanie wyświetlony w następnym oknie.



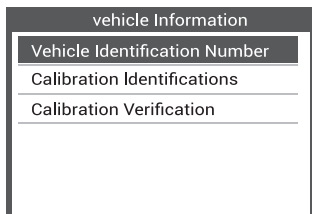
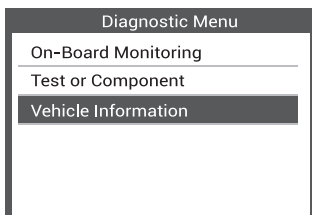
2. Wybierz opcję [Evap System Test].
4. Jeśli samochód nie obsługuje tej funkcji, wyświetli się następujący komunikat o błędzie:



13.11 Vehicle Information

Uwaga: na ekranie wyświetlane są takie informacje, jak (Vehicle identification Number), (Calibration identifications) i (Calibration Verification), jak pokazano poniżej (dla różnych pojazdów wyświetlane będą różne dane).

1. W menu [Diagnostic Menu] wybierz opcję [Vehicle Information].
2. Wybierz informację.

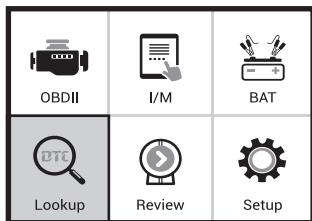


13.12 DTC lookup

Uwaga:

- Funkcja wyszukiwania kodów DTC służy do wyszukiwania definicji kodów zapisanych we wbudowanej bibliotece kodów.
- W przypadku kodów specyficznych dla producenta należy wybrać markę pojazdu na dodatkowym ekranie, aby uzyskać definicje kodów DTC.
- Jeśli nie można znaleźć definicji (SAE lub specyficznej dla producenta), tester diagnostyczny wyświetla komunikat „DTC definition not found! Please refer to vehicle service manual”.

1. W menu głównym wybierz opcję [Lookup].



2. Do wpisania kodu DTC służą przyciski nawigacyjne (2).
3. Naciśnij przycisk **OK (4)**, aby potwierdzić.

DTC Lookup

Please input DTC:

P0000

The 1st range: P, C, B, U
 The 2nd range: 0, 1, 2, 3
 The others from: 0 to F
 Changing Data: [▲] or [▼]
 Moving Cursor: [▶] or [◀]
 Confirmation: OK

Przykład kodu DTC:

Systemy	
B	Karoseria
C	Podwozie
P	Układ napędowy
U	Sieć

P0520

Ostatnie dwie cyfry identyfikują poszczególny komponent w systemie

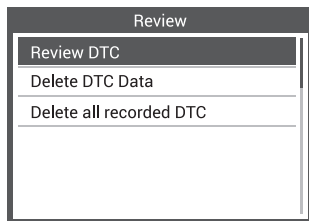
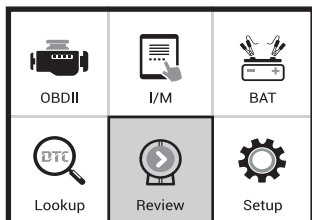
Typ kodu
Ogólne (SAE):
P0
B0
C0
U0

Podsystemy	
1	Pomiar przepływu paliwa i powietrza
2	System zapłonowy lub przerwy w zapłonie silnika
3	Dodatkowa kontrola emisji
4	Kontrola prędkości pojazdu i biegu jałowego
5	Obwody wyjściowe komputera
6	Elementy sterujące skrzyni biegów

13.13 Review

Uwaga: Ta funkcja służy do przeglądania zapisanego DTC.

1. W menu głównym wybierz opcję [Review].
2. Wybierz żądaną opcję:
 - [Review DTC]
 - [Delete DTC]
 - [Delete all recorded DTC]
3. Naciśnij przycisk **OK**.



14 Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Wyświetlacz nie zapala się	Problem z połączeniem	Podłącz prawidłowo złącze ODB-II do interfejsu OBD-II pojazdu.
	Brak zasilania	Włącz zapłon pojazdu.
Usterka podczas pracy	Pojazd nie jest kompatybilny	Sprawdź, czy pojazd znajduje się na liście kompatybilnych pojazdów.

15 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkadzają one obudowę i mogą spowodować nieprzewidywalne działanie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

1. Odłącz produkt od interfejsu.
2. Produkt należy czyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

16 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

17 Dane techniczne

17.1 Informacje ogólne

Zasilanie.....	12 V/DC (za pośrednictwem interfejsu OBD-II lub bezpośredniego połączenia z akumulatorem)
Napięcie robocze.....	8–18 V/DC
Przewód OBD-II.....	ok. 80 cm
Zacisk krokodylkowy z przewodem.....	ok. 30 cm
Wyświetlacz.....	6,1 cm (2,4") TFT 262K, wysoka wierność kolorów
Temperatura przechowywania.....	od °C -20 do 70 °C / 0–90% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Temperatura i wilgotność robocza.....	od -20 °C do 60 °C 0–90% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary.....	85 x 145 x 28 mm
Waga	385 g

17.2 Obsługiwane protokoły danych

OBD-II.....	CAN/J1850 PWM/J1850 VPW/ISO9141/ KWP 2000
-------------	--

17.3 Obsługiwane marki pojazdów

Obsługiwane marki samochodów: Ford, GM, Chrysler, Benz, BMW, VW, Porsche, Jaguar, Volvo, Opel, Saab, Toyota, Honda, Nissan, Mitsubishi, Mazda, Subaru, Suzuki, Isuzu, Hyundai, Kia, Land Rover, Lexus, Rover, Citroen, Daewoo, Daihatsu, Fiat

17.4 Obsługiwane systemy operacyjne

- Oprogramowanie aktualizacyjne obsługuje tylko system Windows 7/8/10/11. Użytkownicy systemu Windows 7 muszą najpierw zainstalować sterownik.
- Wcześniejsze wersje systemów Windows and macOS nie są obsługiwane.
- W przyszłości kompatybilność może ulec zmianie.

PL To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2024 by Conrad Electronic SE.
